

## Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 1168-2000, 4 October 2000

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan  
(R.S.Q., c. R-10)

#### Amendment to Schedule I to the Act

Amendment to Schedule I to the Act respecting the Government and Public employees Retirement Plan

WHEREAS, under section 1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), the retirement plan applies to employees and persons designated in Schedule I, and employees and persons designated in Schedule II who were not members of a retirement plan on 30 June 1973 or who were appointed or engaged after 30 June 1973;

WHEREAS, under the first paragraph of section 220 of the Act, the Government may, by order, amend Schedules I, II, II.1, II.2, III, III.1 and VI and any such order may have effect 12 months or less before it is made;

WHEREAS the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan made by Order in Council 1845-88 dated 14 December 1988 and its subsequent amendments determines, in accordance with subparagraph 25 of the first paragraph of section 134 of the Act, the conditions which permit a body, according to the category determined by the regulation, to be designated by order in Schedule I or II.1;

WHEREAS *Approvisionnement des deux Rives* meets those conditions;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service and Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Amendment to Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), attached hereto, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Amendment to Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan\*

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan  
(R.S.Q., c. R-10, s. 220, 1st par.)

1. Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) is amended by inserting “the Approvisionnement des deux Rives” in alphabetical order in paragraph 1.

2. This Order in Council comes into force on the date it is made by the Government but has effect from 1 November 1999.

3883

Gouvernement du Québec

### O.C. 1175-2000, 4 October 2000

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

#### Hunting activities

Regulation to amend the Regulation respecting hunting activities

WHEREAS, under section 40, the second paragraph of section 55 and paragraphs 9 and 18 of section 162 of the Act respecting the conservation and development of

\* Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) has been amended, since the last updating of the Revised Statutes of Québec to 1 April 1999, by Orders in Council 467-99 dated 28 April 1999 (1999, G.O. 2, 1161), 633-99 dated 9 June 1999 (1999, G.O. 2, 1633), 819-99 dated 7 July 1999 (1999, G.O. 2, 2060), 902-99 dated 11 August 1999 (1999, G.O. 2, 2791), 1398-99 dated 15 December 1999 (1999, G.O. 2, 5125), 1399-99 dated 15 December 1999 (1999, G.O. 2, 5126), 166-2000 dated 1 March 2000 (2000, G.O. 2, 1290), 561-2000 dated 9 May 2000 (2000, G.O. 2, 2260), 824-2000 dated 28 June 2000 (2000, G.O. 2, 3555), 965-2000 dated 16 August 2000 (2000, G.O. 2, 4406) and 1109-2000 dated 20 September 2000 (2000, G.O. 2, 5031) and by sections 54 of chapter 11 of the Statutes of 1999, 54 of chapter 34 of the Statutes of 1999, 14 of chapter 73 of the Statutes of 1999 and 48 of chapter 32 of the Statutes of 2000.

wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may make regulations respecting the various matters referred to therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting hunting activities, attached hereto, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 21 June 2000, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments have been received with respect to the draft regulation and it has not been amended since that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting hunting activities, without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting hunting activities, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting hunting activities<sup>\*</sup>

An Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1, ss. 40, 55, 2nd par., and 162, pars. 9 and 18)

1. Section 3 of the Regulation respecting hunting activities is amended by striking out the second paragraph.

2. The following is substituted for section 7:

“7. The spouse of the holder of a resident’s “Snaring of hare or cottontail rabbit” hunting licence or of a resident’s or non-resident’s “Small game” hunting licence or of a resident’s “Northern leopard frog, Green frog, Bull frog” hunting licence, or their child under 18 years of age or the child under 18 years of age of either

spouse, may hunt under that holder’s licence. The spouse or the child shall have the holder’s licence with them when not accompanied by the holder.

Any child under 18 years of age may hunt under one of the licences referred to in the first paragraph where the licence holder is 18 years of age or older and the holder, or the holder’s spouse if 18 years of age or older, accompanies the child and is carrying the licence in question.

Where the spouse or children referred to in the first and second paragraphs are residents, they shall hold the hunter’s or trapper’s certificate appropriate to the hunting weapon used and carry it with them.

The bags of the spouse and the children referred to in the first and second paragraphs shall be included when computing the bag limit of the licence holder referred to in those paragraphs.”.

3. Section 8 is amended by substituting “a non-resident” for “of a hunting licence for non-residents”.

4. Section 12 is amended by striking out “, except for the setting of snaring for hare or Eastern cottontail rabbit” in subparagraph *g* of subparagraph 7 of the first paragraph.

5. Section 13 is amended by striking out “, except for the setting of snares for hare or Eastern cottontail rabbit” in subparagraph *e* of subparagraph 3 of the first paragraph.

6. The following section is inserted after section 13:

“13.1. The holder of a non-resident’s “Small game” hunting licence, the holder’s spouse or their children under 18 years of age or the children under 18 years of age of either spouse who use that licence may not hunt hare or Eastern cottontail rabbit using snares.”.

7. Section 15 is amended by substituting the following paragraphs for the first paragraph:

“A hunter may not shoot an animal found on a public roadway or towards or across such a road in the parts of Area 22 shown on the plans in Schedules XII and XVII of the Regulation respecting hunting during the caribou hunting season provided for in the Regulation for those parts of the territory and in areas 3, 4, 5, 6, 10 and 11. Nor may the hunter shoot an animal from a public road, including the 10-metre strip on either side of the right-of-way, in areas 3, 4, 5, 6, 10 and 11.

<sup>\*</sup> The Regulation respecting hunting activities was made by Order in Council 858-99 dated 28 July 1999 (1999, *G.O.* 2, 2427) and has not been amended since that date.

Notwithstanding the foregoing, those prohibitions do not apply to hunters hunting small game in areas 3, 4, 10 and 11 with a hunting implement referred to in subparagraph *b* of paragraph 3 of section 31 of the Regulation respecting hunting, nor to hunters who hunt in a controlled zone, a wildlife sanctuary or in a territory in that zone where exclusive hunting rights have been granted to an outfitting operation.”.

8. The following section is inserted after section 15:

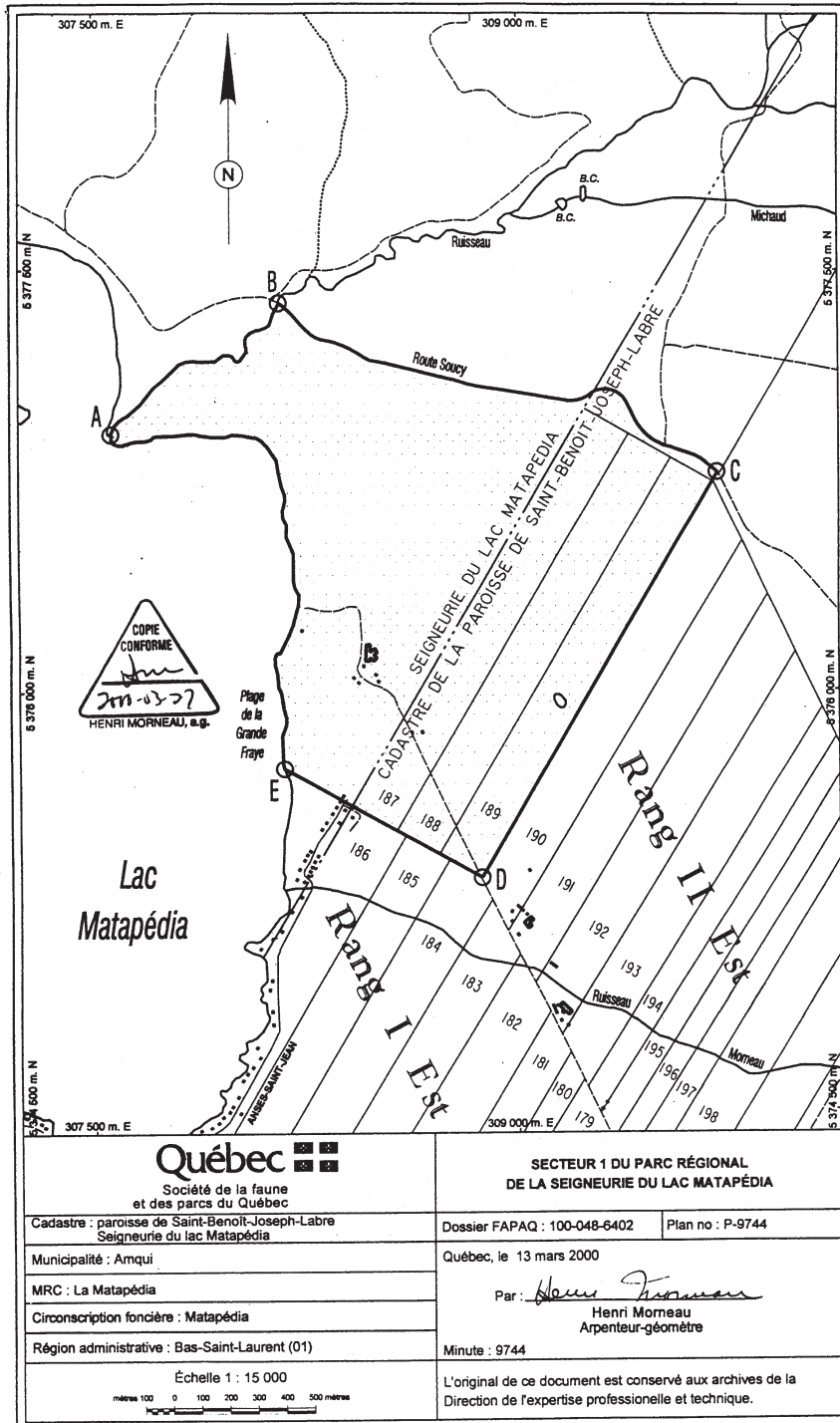
“15.1. Hunters may not hunt in the sectors described in the plans appearing in Schedules I, II and III with any implement other than a bow, a crossbow or a hunting implement referred to in paragraphs 7 and 8 of section 31 of the Regulation respecting hunting.”.

9. Section 17 is amended by substituting “Schedule IX” for “section IX”.

10. Schedules I, II and III attached hereto are added at the end of the Regulation.

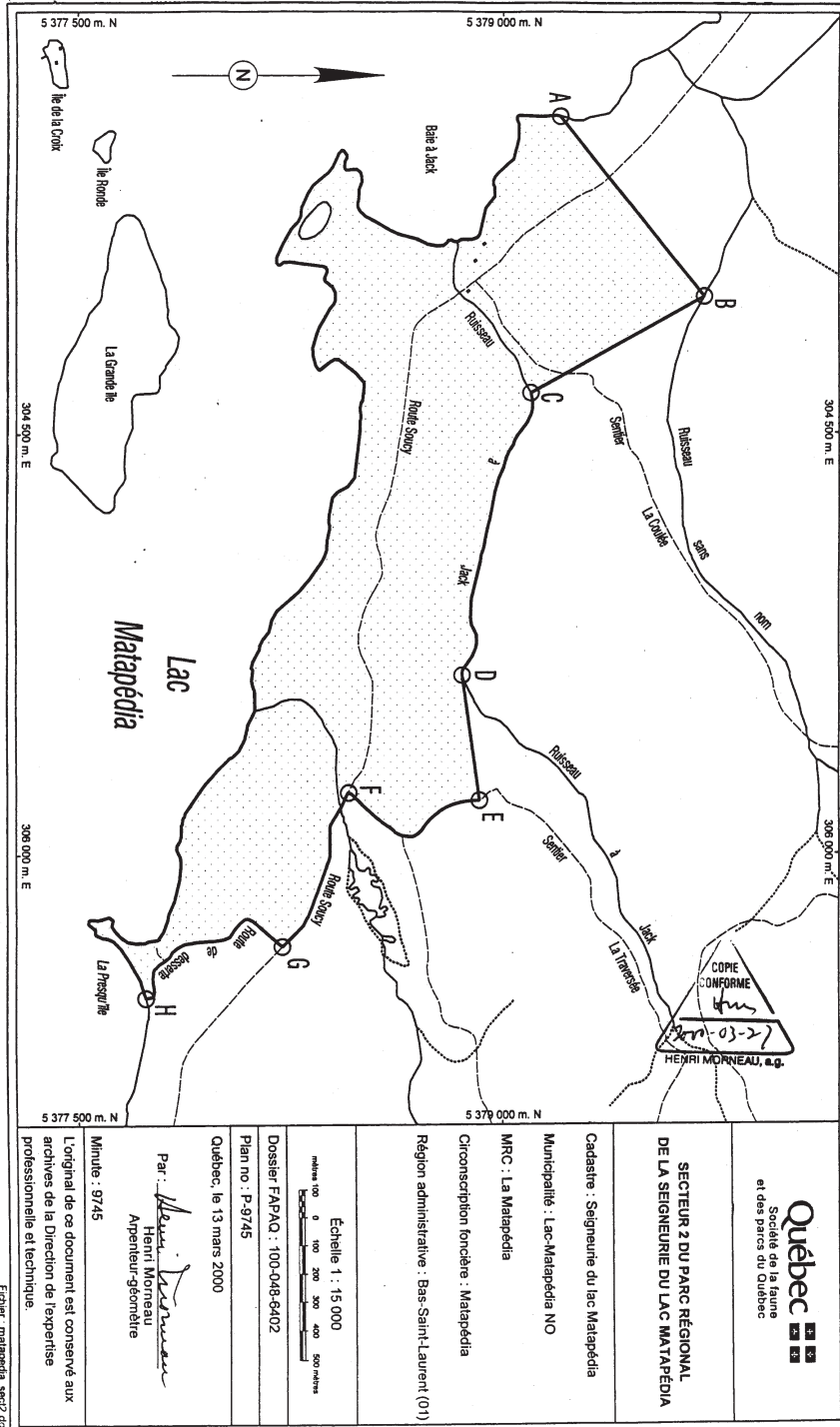
11. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE I



<p><b>Québec</b> </p> <p>Société de la faune et des parcs du Québec</p>		<p><b>SECTEUR 1 DU PARC RÉGIONAL DE LA SEIGNEURIE DU LAC MATAPÉDIA</b></p>	
<p>Cadastré : paroisse de Saint-Benoît-Joseph-Labre Seigneurie du lac Matapédia</p>		<p>Dossier FAPAQ : 100-048-6402</p>	<p>Plan no : P-9744</p>
<p>Municipalité : Amqui</p>		<p>Québec, le 13 mars 2000</p>	
<p>MRC : La Matapédia</p>		<p>Par : <i>Henri Morneau</i> Henri Morneau Arpenteur-géomètre</p>	
<p>Circonscription foncière : Matapédia</p>		<p>Minute : 9744</p>	
<p>Région administrative : Bas-Saint-Laurent (01)</p>		<p>L'original de ce document est conservé aux archives de la Direction de l'expertise professionnelle et technique.</p>	

SCHEDULE II



**Québec**  
Société de la faune  
et des parcs du Québec

**SECTEUR 2 DU PARC RÉGIONAL  
DE LA SEIGNEURIE DU LAC MATAPÉDIA**

Cadastre : Seigneurie du lac Matapédia  
Municipalité : Lac-Matapédia NO  
MRC : La Matapédia

Circumscription foncière : Matapédia  
Région administrative : Bas-Saint-Laurent (01)

Echelle 1 : 15 000  
mètres 0 100 200 300 400 500 mètres

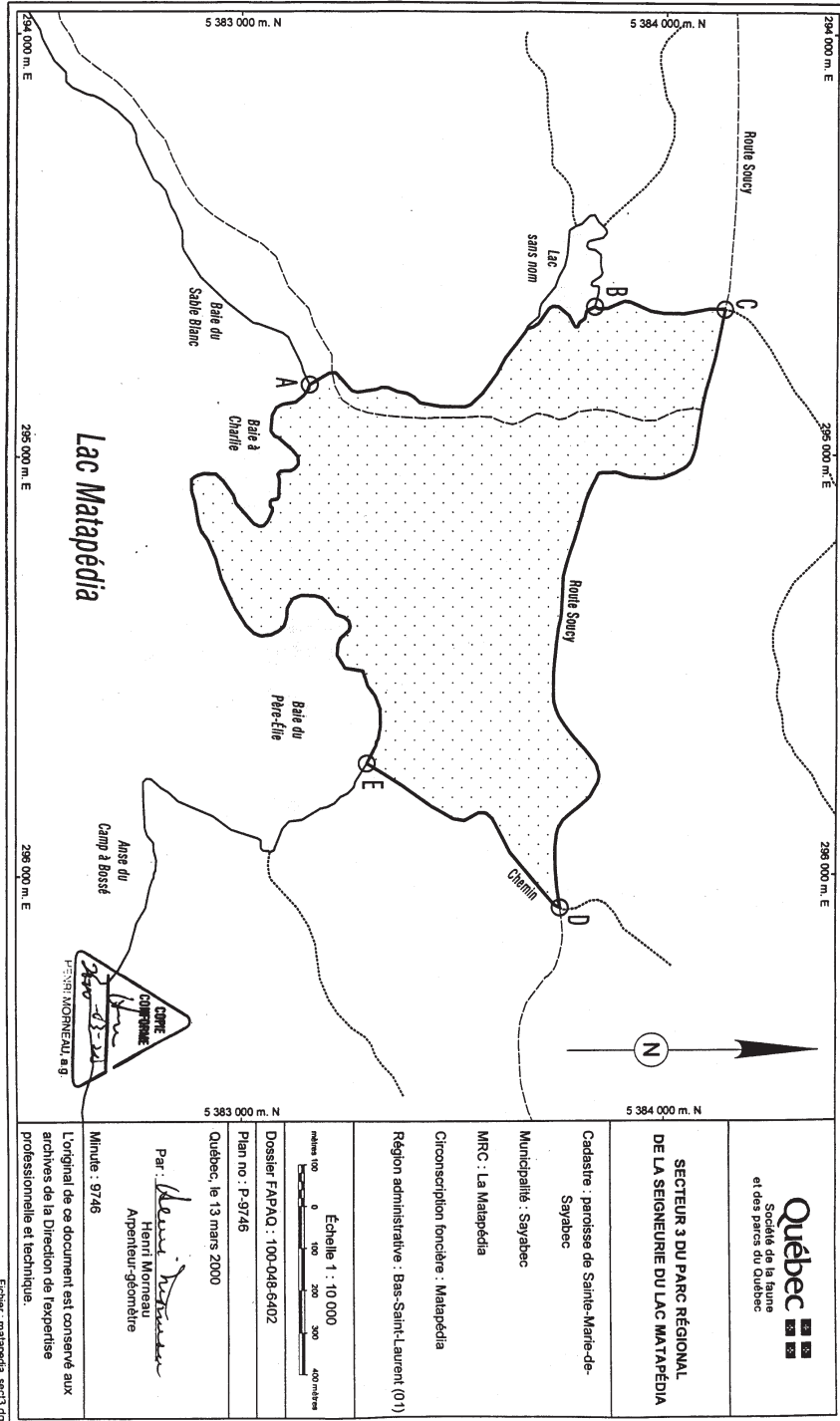
Dossier FAPAQ : 100-048-6402  
Plan no : P-9745  
Québec, le 13 mars 2000

Par : *Henri Morneau*  
Henri Morneau  
Arpentier-geomètre

Minuterie : 9745  
L'original de ce document est conservé aux  
archives de la Direction de l'arpentage  
professionnel et technique.

Fichier : matapédia\_ssect2.dgn

SCHEDULE III




  
**Québec**
  
 Société de la faune
   
 et des parcs du Québec

**SECTEUR 3 DU PARC RÉGIONAL  
 DE LA SEIGNEURIE DU LAC MATAPÉDIA**


Cadastre : paroisse de Sainte-Marie-de-Sayabec

Municipalité : Sayabec

MRC : La Matapédia

Circonscription foncière : Matapédia

Région administrative : Bas-Saint-Laurent (01)

Échelle 1 : 10 000
   


Dossier FAPAQ : 100-046-6-02

Plan no : P-9746

Québec, le 13 mars 2000

Minute : 9746

Par : 
  
 Henri Morneau
   
 Arpentier-géomètre

Fichier : matapédia\_sact3.dgn